

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közeleti lap

Ingyenes

Megújultak oktatási intézményeink

Szeptember 5-én kezdetét vette az új tanév. Néhány gyermek bánatára, többek örömére véget ért a nyári vakáció, az az időszak, amikor az iskolák, óvodák fenntartói – ha anyagi helyzetük is megengedi – igyekeznek elvégezni azokat a munkákat, amelyek tanév közben zavarnák az oktatás menetét. Városunk három alapiskolát és nyolc óvodát működtet. Oktatási intézményeink pár évvel ezelőtt kerültek a város hatáskörébe, több közülük nem a legmegfelelőbb állapotban. Azóta már nem egy intézményen történtek kisebb-nagyobb felújítások, javítások, állagmegőrző munkák. Milyen munkák kerültek napirendre az idei nyáron? – kérdeztük Vajas Istvántól, a tanügyi hivatal vezetőjétől.

– Oktatási intézményeink ugyan már 2002-ben kerültek a város hatáskörébe, de a felújítások, javítások csak néhány éve folynak tervezetten. Az idei nyár folyamán nagyobb felújítás a Szél utcai óvodában történt, ahol az egyik pavilonba új ablakok kerültek a régi, minden szelet áteresztő nyílászárók helyére. Az ilyen jellegű beavatkozás azzal jár, hogy a kőművesnek, a festőnek és a villanszerelőnek is bőven jut munka. Teljesen új arcot kapott az élelmiszer feldolgozására használatos helyiség is. A Mária utcai, a Gazda sori, a Duna utcai valamint a tejfalui óvodában sikerült egy-egy szociális helyiséget teljes mértékben felújítani, hogy az megfeleljen az előírásoknak és a követelményeknek.

A sok apróság mellett még megemlíteném, hogy a tejfalui és a Gazda sori óvodában több helyiséget, valamint a konyhákat is kifestettük. A munkák nagy

részét az AREA Somorja Kft. végezte vagy végeztette el alvállalkozókkal, összehangolva az óvodák igazgatóival és alkalmazottaival. Ezúttal köszönjük mindenkinek odaadó munkáját.

A beruházások nagy részének költségeit saját vagy pályázati forrásokból fedezte a város?

– Mivel a felújításokra és javításokra a nyári szüenidő alatt kerül sor, ezeknek a költségeit a város saját forrásból fedezi. Pályázati forrásból nem egyszerű pénzt szerezni, nagyon hosszadalmas és bonyolult folyamat.

Úgy tudjuk, hogy a Bél Mátyás Alapiskolában betérés is történt. A tanévkezdésre sikerült visszaállítani az eredeti állapotot?

– Sajnos, igaz a hír. A karbantartók becsületes munkájának köszönhetően még tanévkezdés előtt sikerült visszaállítani az eredeti állapotot. A 28 megrongált ajtót mind megjavították. (ti)

Ízek, borok és hagyományok fesztiválja Több ezer látogató, színvonalas fesztivál

Somorja városa másodízben rendezte meg a Pomlé Fesztivált és újra megbizonyosodhattunk arról, hogy városunkban tudunk színvonalas régiószintű fesztivált rendezni.



Idén augusztus 31-én és szeptember 1-jén került megrendezésre a Pomlé Fesztivál, amely tavalytól felváltotta a régi szüreti ünnepséget. A fesztivál alcímeként az „ízek, borok és hagyományok” vannak megjelölve – a szervezők ezek jegyében hozták létre ezt a színvonalas rendezvényt. Nehéz megsaccolni a valós létszámot, de mindkét nap több ezer ember látogatott ki Somorja parkerdőjébe, bizonyítva a város vezetésének és a szervezőknek, hogy a lakosság igényli az ilyen jellegű rendezvényeket.

A fesztivál augusztus 31-én délután öt órakor kezdődött a Borutca megnyitásával. Már első nap meglepeté-

sének adott hangot szinte mind a tizenkét borász, aki saját pincéjének borai-val vett részt a fesztiválon, mert nem számítottak rá, hogy már a nyitóesten ennyi nedűt fognak eladni. Az esti műsorban Kovács Koppány a tőle megszokott módon nosztalgiabulival szórakoztatta a látogatókat, akik hajnali kettőig ropták a táncot a kellemesen meleg éjszakában, és kóstolgatták a jobbnál jobb szlovákiai, magyarországi vagy éppen ausztriai borokat.

Másnap, szeptember 1-jén, munkaszüneti nap lévén, már a délelőtti folyamán elkezdődött a program a Csodaréten, várva a gyerme-

(Folytatás a 3. oldalon)



Bárdos Gábor, városunk polgármestere július 28-án fejezte ki jókívánságait azoknak a polgártársainknak, akik ebben a hónapban ünnepelték 70., 75., 80., 85., 86. vagy ennél többedik születésnapjukat (fenti kép). Az augusztusban ünneplőknek augusztus 23-án a polgármester és Pogány Tibor alpolgármester gratulált. A nyugdíjasok és rokkantnyugdíjasok város által működtetett klubjában tartott ünnepi összejövetelen a jubilánsok ezúttal is elbeszélgettek egymással, felidéztek gyerekkorukat, a régmúlt időket, hiszen voltak olyanok, akik ismerősök lévén több éve nem találkoztak, miközben annak idején együtt nőttek fel, együtt jártak iskolába.



A közeljövőben bővül a térfigyelő kamerák száma városunkban. A kamerarendszer bővítéséhez a szükséges pénzüsszeg egy részét városunk az SZK kormányának illetékes szakbizottságához a Nagyszombati Kerületi Hivatalon keresztül benyújtott pályázata útján nyerte el, másik részét pedig önerőből fedezi. A 20 ezer euró elnyeréséről szóló szerződést Somorja részéről Bárdos Gábor polgármester, a kerületi hivatal részéről pedig Jozef Klokner elnök (a felvételen jobbra) írta alá



A 2011. április 16-tól november 15-ig tartó, Alsó-Ausztria 2011 elnevezésű kiállítás a Somorja – Hainburg testvérvárosi kapcsolatnak és a Hainburg – Somorja 2012 projektnek köszönhetően július folyamán két autóbussznyi ember is megtekinthette városunkból. Július 12-én a város által fenntartott alapiskolák tanulói jártak a Pozsonytól 25, Bécs-től 40 kilométernyire fekvő Petronell-Carnuntumban és a hainburgi Kulturfabriká múzeumban, július 19-én pedig a városháza alkalmazottai tekintették meg a Bad Deutsch Altenburg-i múzeumot, s ismerkedtek Hainburg történelmi nevezetességeivel

**SZÍNHÁZI ÉVAD
2011/12 SOMORJA**

**DIVADELNÁ SEZÓNA
2011/12 ŠAMORÍN**

**Csókos asszony /operett/
Kassai THÁLIA Színház**

**Bástya sétány 77 /zenés vígjáték/
Pódium Színház Budapest**

**Mezítláb a parkban /vígjáték/
Körúti Színház Budapest**

**Figaró házassága /vígjáték/
Bánfalvy Ági International Stúdió**

**A régi nyár / operett/
Komáromi Jókai Színház**

**Fame - Hírnév /musical/
Sziget Színház Szigetszentmiklós**

**BÉRLETELŐVÉTEL
PREDPREDAJ PERMANENTIEK
2011. szeptember 1-től!
Od prvého septembra!**

**info: 00421 31 562 2241
www.mskssamorin.sk**

MSKSSAMORIN

Somorja Város Önkormányzata fotóversenyt hirdet „Az én városom, SOMORJA” címmel.

A verseny témája

Somorja városa, ezen belül a város építészeti emlékei, fényei, rejtett kincsei, az élet lüktetése, a város hangulata, kulturális élete, titkai, lakóinak személyes kapcsolatai...

Versenyszabályzat

A versenyben csak amatőr fotósok vehetnek részt.
A versenyzők három kategóriában versenyezhetnek:
A kategória: 10-14 éves versenyzők,
B kategória: 15-18 éves versenyzők,
C kategória: 18 év feletti versenyzők.

A fotók jellemzői

A fotókat JPG formátumban, CD-n kell beküldeni a város címére:

Városi Hivatal, 931 01 Somorja, Fő utca 37.,
vagy személyesen is le lehet adni a városházán.
Egy versenyző legfeljebb 6 fotóval vehet részt a versenyen. A fotók nagysága legfeljebb 2 MB/fotó lehet.

A CD-n külön dokumentumban a következő adatokat kell feltüntetni:

- vezetéknev, keresztnév,
- a születés dátuma,
- postacím, e-mail-cím,
- a képek címe,
- a fényképezőgép típusa.

Csak olyan számítógépes korrekciót fogadunk el, amely a kép információtartalmát nem változtatja meg.

Tilos a montírozás, több kép egymásra másolása, a képen szereplő zavaró elemek retusálása vagy mások bemásolása, a fotó bármilyen egyéb hamisítása.

Megengedett a kép megvágása, a színek korrekciója, a fotó fekete-fehér és monokromatikus konverziója.

A képek tartalmáért az alkotó felel.

A közérkölcset sértő, gyűlöletkeltésre alkalmas fotókat kizárjuk a versenyből.

A versenyző tudomásul veszi, hogy a verseny kiírója a beküldött képeket ellenszolgáltatás nélkül felhasználhatja weboldalán és egyéb más megjelenési felületen.

A fotókat nemzetközi szakmai zsűri értékeli és díjazza. A legjobbnak ítélt fotókat kiállítjuk.

**Beküldési határidő:
2011. október 30.**



Több ezer látogató, színuvonalas fesztivál



(Folytatás az 1. oldalról)

keket és a szülőket egyaránt. A Magyarországról érkezett Játékok Palotája régi népi játékokkal kötötte le az apró gyermekek figyelmét. A réten körös-körbe népművészek kirakódására várta a felnőtteket. Az ízek és borok utcájában az ízletes borok mellett a somorjai hoteliskola diákjai által készített finomságok, rétesek, kemencében sült lepény és finomabbnál finomabb sajtok várták a fesztiválzókat.

Délután kettőkor a csehországi Memento Mori harcos lovagjai szórakoztatták a

valamint a pozsonypüspöki Apró Szóttos birtokba vették a színpadot. A Figúr banda koncertje, valamint a Szóttos tánccsoport előadása sem engedte, hogy a figyelem elterelődjön a színpadról. Az esti órákban a Ghymes zenekar régi tagjai, a Réghymese, időben kicsit megcsúsztatva, de igazi nagykoncertet adott. A fesztivált késő este a Juro Turtev által vezetett Bluesweiser koncertje zárta.

Köszönet jár a fesztivált támogató szponzoroknak, de főleg azoknak, akik a legtöbbet tették azért, hogy a fesztivál létrejöjjön: Nagy Myrtilnek,



nagyérdeműt humoros, mégis élethű csatajelenetekkel, harci bemutatójukkal.

A nagyszínpadon, amely idén profi hang- és fénytechnikával volt felszerelve, délután háromkor kezdődött a műsor. A gyerekeket az eperjesi Babadlo bábszínház előadása szórakoztatta. A színpad előtti tágas nézőtér fokozatosan megtelt, mire a somorjai tánccsoportok, a Kis Csali, a Nagy Csali, a Csali ifjúsági csoport,

Sármány Ervinnek, Kovács Koppánynak, Kósa Henriettának, Németh Árpádnak, Németh Péternek (Wanted Design), Bartal Lászlónak (Šambaza), Lelovics Andreának, az AREA Kft.-nek és az összes segítőnek, akik több hónapos munkájukkal lehetővé tették, hogy mindenki jól érezze magát a Pomlő Fesztiválon. Találkozunk jövőre!

(sv)

Tóth Ilona felvételei

Ifjúsági és családtábor

2011. augusztus 10–14-én került sor a Keresztény Ifjúsági Közösségek (KIK) idei, immáron 10. családtáborára Planinkán, a volt Erdődy-vadászkastély köré épült üdülőközpontban. A tábort idén Somorja és vidékének MÉCS családközössége szervezte, melynek mi is tagjai vagyunk. A szervezés oroszlánrészét a somorjai Bándy család vállalta magára, két másik házaspár pedig besegített, amibe kellett.

A idei tábor fő témája a szegénység volt, amit sokan furcsálltak is közülünk. Az előadásokon Olgyay György (aki mindamellett, hogy 14 gyermekes édesapa, szociálisan hátrányos helyzetű családokkal foglalkozik Magyarországon a Családotthon a Gyermekekért Alapítvány elnökeként) és Dürás Márk atya segítségével jártuk körül a témát. Nem gondoltuk volna, hogy erről a témáról ilyen sokat lehet beszélni. Olgyay György a szegénység témájára bibliai szemszögből, Márk atya pedig lelki szemszögből világított rá, és megosztotta velünk személyes élményeit Teréz anya nővérei és a szegények között végzett szolgálatából. Megtudtuk, hogy a szegénység érték, hiszen csak az tud gazdagodni, aki szegény. Be kellett látnunk, hogy türelemben, áldozatvállalásban, szeretetben, jóságban, alázatban bizony nagyon is szegények vagyunk... Tanúságtételekből is meggyőződhattunk arról, hogy a földi kincseinket akármikor elveszíthetjük, de lelki kincseink örökké megmaradnak.

Míg a szülők a délelőtti előadásokon, ill. kiscsoportos beszélgetéseken vettek részt, a mintegy 70 gyerekkel kiscsoportok szerint önkéntes segítők foglalkoztak. Volt erdei óvoda, a nagyobbaknak kézműves-foglalkozások, kincskeresés, számháború, közösségépítő játékok. A planinkai szép környezet és az időjárás is kedvezett a különféle szabadidős programoknak.

A délutánokat és estéket a szülők és gyerekek együtt töltötték, voltak különféle sportprogramok, túra a Dobrá Voda-i váromhoz, ahol várjáték-totó várta a családokat. A lelki feltöltődést a napi szentmise is szolgálta Zsidó János és Dürás Márk atyák jóvoltából. Az este kedvelt része volt az esti mese az egyes családok előadásában. Szintén nagy sikert aratott a már hagyományos táncház, amelyhez a Pósfá népi zenekar húzta a talpalávalót és Sípós Tamás tanította különféle táncokra a táborozók apraját-nagyját. Az esti takarodó után a segítő fiatalokat lelki és kulturális programok, a szülőket pedig a kötetlen esti beszélgetések várták. Az utolsó napon, vasárnap délelőtt még utoljára összegyűltünk, és közösen kiértékeltek a tábort. A mosolygós arcok is arról árulkodtak, hogy egy jól sikerült tábort záruk. Útravalóként magunkkal vittük Teréz anya goldolait, melyek így szólnak: „A legnagyobb szegénység a magány és az az érzés, hogy senki nem szeret minket, nem kívánnak, nem szeretettnek lenni, és tudni, hogy senki sem törődik velünk. Ezt a szegénységet a saját otthonainkban kell kezdenünk gyógyítani.” A 28 részt vevő család közül négy érkezett Somorjáról. A 42 fiatal segítőből tíz volt a somorjai, köztük Végh Miklós, a segítő koordinátora, illetve Illés Jolán, az erdei ovi vezetője is. Családunkkal idén másodszor vettünk részt a családtáborban, és mindannyian nagyon jól éreztük magunkat, két kislányunk még szívesen maradt volna.

A szervezők nevében is köszönetünket fejezzük ki minden támogatónk, segítőnknek, szervezőknek, művészeknek. Köszönjük szépen a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (Vita Humana), a Nemzeti Erőforrás Minisztériuma, a Nemzetközi Szent György Lovagrend Szlovákiai Priorátusa, Somorja városa és a magánszemélyek anyagi hozzájárulását.

Dávid Dániel és Alemayehu Sara



Augusztus 25-én csallóközi körútja végállomásaként városunkba látogatott a mosonmagyaróvári Kulturális Egyesület és a Margaréta nyugdíjasklub tagjaiból álló küldöttség. A testvérvárosunkból érkezőket a Civilizációs Betegségben Szenvedők Szlovákiai Szövetségének somorjai alapszervezete fogadta a nyugdíjasok és rokkantnyugdíjasok klubjában. A vendégeket Godány Erzsébet elnökön kívül nagy-nagy szeretettel köszöntötte Bárdos Gábor, városunk polgármestere és Pogány Tibor alpolgármester is. Az óváriak nevében Nagy Sándor és Marcinkóné, Maja mondott hálás köszönetet a szeretetteljes fogadtatásért

Sikeres halfőzőverseny

A Három Grácia és a Herceg család egy hasonló szlovákiai, Nagypakán megrendezett nemzetközi Fischperkelt Fesztivál után szervezte meg 2011. augusztus 13-án harmadik alkalommal Balatonalmádiban a nemzetközi halfőzőversenyt. A megmérettetést a Borfesztivál kísérőrendezvényeként tartották meg

és Csápai József képviselte. Csapatunk nagyon finom halpaprikást főzött, Sípós Ferenc saját készítésű füstölő sütőjében dévérkeszegeket füstölt. A füstölt halakkal sikerült biztosítania számunkra az eredményes szereplést egy újabb nemzetközi jellegű versenyen, melyen megszereztük a zsűri különdíját.



a Wesselényi Strand bejárata mellett. Több mint 20 csapat különféle halételeket készített az öreg parkban.

Nagyon jó barátság szövődött szervezetünk és a magyar csapatok között. A nemzetköziség jegyében több szlovák, magyar és palesztin csapat is részt vett a versenyen. Szervezetünket a versenyen Czucz Zoltán, Sípós Ferenc, Fehér Ferenc

E z ú t o n köszönjük barátainknak, szurkolóinknak azt, hogy még ilyen messze is nagy számban elkísértek bennünket, és persze

köszönjük utánozhatatlan és kitartó buzdításukat is, ami nélkülözhetetlen volt a kitűnő eredmény eléréséhez. Herceg Lászlónak és a Három Gráciának szeretnénk megköszönni a versenyre való meghívást, a rengeteg segítséget, kedvességet és törődést is.

Farkas Gábor,
a testi sérültek 769-es számú somorjai alapszervezetének titkára

Nagyszabású rendezvénysorozat

A Csemadok somorjai alapszervezete augusztus 14–20-a között idén is megrendezte a hagyományos Szent István Napok rendezvénysorozatát. Az ünnepélyes megnyitóra augusztus 14-én a Fő téren került sor. A rendezvények sorozata augusztus 16-án a Fórum Intézetben Kovács László és Görföl Jenő: *Középkori templomok Dél-Szlovákiában* című könyvének bemutatójával folytatódott. A vetítéssel egybekötött előadás után az érdeklődők a szerzőpáros könyvét meg is vásárolhatták és dedikálthatták.

Augusztus 17-én a Magyar Családok Találkozója elnevezésű zenés családi délután volt programon a Városi Honismereti Ház udvarán. A találkozói lehetőséget nyújtott arra, hogy a somorjai magyar családok összeismer-

kedjenek, beszélgessenek a város dolgairól, a somorjai magyarságról. A Duna utcai óvoda pedagógusai kézműves-foglalkozással várták a gyerekeket, az idősebbek pedig a Csemadok vezetőségi tagjai által készített gulyás és kemencében sült tejfölös lángos mellett beszélgethettek. A jó hangulatot a Pósfazenekar biztosította.

Augusztus 18-án az *István, a király* című rockoperafilm vetítésére került sor a református templomban. A vetítés előtt Kovács László, a Madách Imre Gimnázium tanára tartott kisebb előadást a rockopera előzményeiről és Szent István koráról.

A Szent István Napok ünnepségei augusztus 20-án csúcsosodtak ki. A kultúrház előtt álló Szent István-szobor koszorúzását Pogány Erzsébet vezette, az ünnep-



Készül a finom „csemadokos” lángos a Magyar Családok Találkozóján

ség szónoka Váradi Lajos, Magyarország pozsonyi nagykövetségének megbízott ügyvivője volt. Az ünnepi rendezvénysorozat a hagyományos utcabállal folytatódott, melynek keretén belül fellépett Ölveczky András és Habodász István. A rendezvény az évről évre szebb tűzijátékkal végződött.

A Csemadok somorjai alapszervezete szeretné kifejezni

köszönetét a szintén társrendező Immortal Polgári Társulásnak, a somorjai református egyháznak, Végh Lászlónak és a Fórum Intézetnek, valamint a Városi Művelődési Központnak a technikai háttér biztosításáért, továbbá mindenkinek, akik segítettek, hogy a rendezvény megvalósulhasson.

Kovács Koppány,
a Csemadok somorjai
alapszervezetének alelnöke

Augusztus 20-a, Szent István és az államalapítás ünnepe

Augusztus 20-án a somorjai Szent István-szobornál rendezett koszorúzási ünnepségen Váradi Lajos, Magyarország pozsonyi nagykövetségének első megbízott ügyvivője mondott ünnepi beszédet: „A történelemben sokszor bebizonyosodott, hogy olyan államoknak nincs jövőjük Európában, ahol korlátozni akarják az emberek önrendelkezését, megkísérlik szétmorzsolni a közösségeket.



Váradi Lajos ünnepi beszéde után elhelyezte a magyar nagykövetség koszorúját István király szobránál

Minden államnak kötelessége védelmezni honfitársai identitásának megőrzését, bárhol is élje-

nek a világban. Ma, amikor a magyarság egy része a szomszédos államokban él, különösen aktuális kérdés a nemzet egysége. Az egység, amelynek alapjait a magyar parlament által nagy többséggel elfogadott állampolgársági törvény és az új alkotmány jelenti. (...) Ennek szellemében próbáljuk rendezni dolgainkat Szlovákiával is. Csak remélni tudjuk, hogy szlovák barátaink eltörlik azokat a szankciókat, amellyel a kettős állampolgárság felvétele miatt sújtják azokat a szlovákiai magyarokat, akik egész életüket szülőföldjükön töltötték, és a továbbiakban is ott kívánnak élni és boldogulni” – hangsúlyozta, majd elhelyezte a virágkoszorút Szent István szobrának talapzatához.

A Szent István-szobornál a város önkormányzata nevében Bárdos Gábor polgármester és Pogány Tibor alpolgármester, a Csemadok helyi szervezete nevé-

ben Nagy Péter elnök, Nagy Myrtil és Keresztes Róbert elnökségi tagok, az MKP helyi szervezete nevében Fónod Szilárd elnök, Élesztős Pál alelnök és Veres Gábor elnökségi tag, a Most-Híd párt képviselőjében Bugár Béla országos elnök, Érsek Árpád, a közlekedési minisztérium államtitkára és Berner Lajos, Jányok polgármestere, a Somorja Hangja civil társulás nevében Kiss Árpád és Kopasz László, a Hatvannégy Vármegye ifjúsági mozgalom somorjai tagozata részéről Kohus Péter, az Immortal civil társulás nevében pedig Kopasz Csilla és Végh Ákos koszorúzott.

Az ünnepségen a Madách



Imre Gimnázium diákjai is közreműködtek, Iván András énekelt és gitározott, Kun Emese pedig verset szaval.

A Szent István Napok ünnepségsorozat esti utcabállal és tűzijátékkal fejeződött be.

(-)
Ján Čikovský felvételei

Gimnazisták biciklitúrája Passautól Somorjáig

Már az iskolai év folyamán foglalkoztatott a gondolat, hogy diákjainknak olyan akciót szervezek, ami érdekelné őket. A gyerekeket legjobban a Passauból (Németország) Somorjára vezető biciklitúra és sátorozás ragadta meg. A nagy érdeklődésre való tekintettel belekezdünk a felkészülésbe: elkerek-

tünk a hármaskörhöz, egy másik alkalommal pedig a lipóti termálfürdőbe látogatunk el, ahol már a sátorban alvást is teszteltük. Az idő előrehaladtával kikristályosodott a csapat végleges összetétele, és belefoghattam az akció szervezésébe. Nagy segítséget kaptam az egyik szülőktől, aki nemcsak az oda-felé szállítást vállalta saját autójával, hanem felajánlotta, hogy végig velünk marad mint kísérőautó. Egy másik szülő biztosította számunkra a másik autót az odaszállításhoz. Támogatást kaptunk a várostól is, pénzbeli hozzájárulást a szállítási költségekhez, amiért köszönet jár Bárdos Gábor polgármesternek. Az akcióra pólókat készítettünk, melyeken fel volt tüntetve az útvonal, a túra időpontja, Somorja város és Szlovákia címe.

Elérkezett 2011. július 1-je, és mi elindultunk túránk kiindulópontjához.

1. nap: Passau – a három folyó városa. Az Ilz folyó partján táboroztunk le. Kijelöltük az ügyletet és kitértük a zászlót. A városban és az út folyamán sok érdekeset láttunk: óriási hajók a vízen, egy középkori ruhába öltöztetett menet, sok várrom és erődítmény a 11–12. századból.

2. nap: Passau – Innzell: Ébresztő, reggeli, csomagolás. Elindulunk. Utunkat változatossá teszi az eső és a szél, de mi minden akadályt leküzdünk. Az északi oldalon megyünk, a jochensteini vízi erőmű mellett átjutunk a folyó másik partjára, ahol privigyekkel találkozunk. Kb. 20 km után komppal



megyünk át a folyó másik partjára, ahonnan már megcsodálhatjuk a nagy S"-t, amelyet a Duna medre ír le. Lassan célba érünk: kempingezés Innzellben.

3. nap: Innzell – Au an der Donau. A változatosság kedvéért újra esik, de mi tovább pedálozunk. Wilhering az egyik legszebb apátság Ausztriában, gyönyörű parkkal. Újra komppal a másik partra, Ottensheimbe. Elhagyjuk Linzt, és újra hazaiakkal találkozunk, ezúttal Galántáról. Jó ismerős szót hallani ilyen messze az otthontól. Elhagyjuk Mauthausent, és 81 km után végre Au városában vagyunk. A megérdemelt pihenés helyett a gyerekek rábukkannak a játszótérre, és órákig itt hancúroznak. Csak nehezen tudom őket „ágyba” vezényelni.

4. nap: Au an der Donau – Marbach. Száraz reggelre ébredünk, és 7 km-t visszabiciklizünk, hogy lássuk a mauthauseni koncentrációs tábor. A gyerekeket felkészítettem arra, mit fognak látni, de bizony a látott szörnyűségek mindenkiben nagyon mély benyomást keltenek. Ennyi szenvedés és értelmetlen embertelenség! Az iskolában ehhez még biztosan visszatérünk. Ybbs: szép, rendezett város, de a biciklimúzeumot, sajnos, már nem találjuk nyitva.

5. nap: Marbach – Melk – Krems an der Donau. Sűrűn esik az eső, ezért csak 11 óra után indulunk Melkbe, ahol egyedülálló kolostor található óriási könyvtárral, templommal és parkkal. Ezután Wachau csodálatos vidékén kerekedünk, ez itt a barack és szőlőskertek vidéke. Mesébe illő táj. Dursteinnél láthatjuk azt a várromot, ahol Oroszlánszívű Richárd angol király raboskodott. Útközben megcsodálhatjuk a Duna mentén fekvő gyönyörű tájat, a gyümölcsösöket és a vad szépségű várromokat.

6. nap: Krems – Klosterneuburg.

Végre szép az idő, süt a nap, és a szél hátba fúj. A terv szerint Tullnban, a rózsák városában kellett volna táboroznunk, de mivel motorostalálkozó van itt, a kemping megtelt. Tehát továbbmegyünk, és elérjük még a fürdőt, ahol a gyerekek kitombolhatják magukat. Másnap irány Bécs – pihenőnap.

7. nap: Klosterneuburg – Wien. Ez a legrövidebb szakasz. Nem messze vagyunk Bécsből, és csak a város másik végére megyünk. A nap folyamán meglátogatjuk Schönbrunn, a kastélyt, természetesen biciklivel. Nagyon tetszettek a gyerekattrakciók, a labirintus és az állatkert.

8. nap: Bécs – Somorja. Nem kell ébresztő, a lurkók

már hat órakor csomagolnak, készítik a reggelit, készülődnek az utolsó szakaszra. Ezen az útszakaszon még megőrzött biotópot, ártéri erdőt, szűz természetet láthatunk. Hainburgba érkezünk, itt ebéd vár bennünket, és élénkítőként láthatjuk a regionális bicikliversenyt. Nem is veszszük észre, és már Szlovákia határán vagyunk. Itt találkozunk egy francia zárándokkal, aki két számmal járja Európát, és mily véletlen!, az előző éjjelt Somorján töltötte. Pozsonyon áthaladva már látjuk utunk végcélját. Hazaértünk.

Végezetül mit is mondhatnék? Elsősorban büszke vagyok mindannyiunkra, hogy becsülettel végigtekertük az 511 km-es utat. Sokat láttunk és átértünk, ezután másként tekintünk egymásra. Sok új dolgot elsajátítottunk és megtanultunk.

Végül álljon itt a sikeres biciklitúra összes résztvevőjének neve: a somorjai M. R. Sztéfan Gimnázium Tercia A diákjai: Laco Kašša, Erik Cocher, Jakub Krchnák, Dominik Soóky, Peto Kováč, Ondro Unger. A legjobb szakács, szervizes, navigátor, tolmács és minden: Milan Unger, akinek a segítségért hálás köszönet jár, s végül az expedíció vezetője, az osztályfőnök:

Chudoba Ferenc

Somorjai motorosok meghódították Amerikában a 66-os utat

Minden motoros álma végighaladni egyszer az Amerikai Egyesült Államok, de talán a világ leghíresebb útján, a Route 66-on, melyet The Mother Road-nak, vagyis az „országutak anyját”-nak is neveznek. Ez az út magába foglalja az USA egész történelmét, szokásait és kultúráját. Az országutak anyja több ezer kilométer hosszú, nyolc államon, három időzónán vezet keresztül, aki rálép, átélheti a régi idők világát, amikor még ez az út a legendás Nyugatra vezető utat jelentette a hippik, a nincstelenek, a kalandorok és a szerencsevadászok számára. Az utazóközönségnek 1926-ban átadott utat a 80-as években törölték az Egyesült Államok autópálya-rendszeréből, de a 90-es évek elején az út mentén fekvő települések közül néhány úgy döntött, turisztikai attrakciót formál a főútból. Ezt követően sorra alakultak a Route 66 társaságok, s kikerültek az út mellé „A történelmi 66-os út” feliratú táblák. Mára ismét megnőtt a forgalom, az egykori legendás motelek, vendéglők, kocsmák újra várják a turistákat és a nosztalgizálni vágyó motorosokat.



Négy somorjai motoros: Nagy Roland, Gyulai Tibor, Tokovics Mikulás (mint fotós és kamerás) és Sárosfai Péter is valóra váltotta nagy álmát – a nyár elején meghódították a 66-os utat. Igaz, nem motorral, hanem személyautóval tettek meg 4200 kilométert a legendás útszakaszon, de így is egy életre szóló élményt szereztek. A látottakról Sárosfai Péter mesélt.

– Csodálatos volt végigjárni azt az utat, amelyről minden motoros álmodik. Nyolc államon (Illinois, Missouri, Kansas, Oklahoma, Texas, New Mexico, Arizona és California) haladtunk át. Utunkat a Michigan-tó partján fekvő Chicagóban, Illinois állam fővárosában kezdtük. Az időeltolódás 7 óra volt, de a nagy izgalomban észre sem vettük ezt a változást, a lényeg az volt számunkra,

hogy az előttünk álló csaknem három héten át a lehető legtöbbet lássuk. Lefényképeztünk a 66-os út kezdetét jelző táblánál, majd a Willis Tower 103. emeletéről megcsodáltuk az elénk táruló gyönyörűséges tájat. A Mississippi partján, a Chicago és Los Angeles között fekvő St. Louisban, szinte szájtátva néztük a 192 méter magas boltívet, s persze a kilátót

sem hagytuk ki. Missouri államban a föld mélye sok ezer természetes barlangot rejt, közülük megnéztük a Fantastic Cavern nevű cseppkőbarlangot. A 66-os út szülőhelyének számító Springfieldben, ahol 17 éven keresztül élt Abraham Lincoln és családja, ellátogattunk a 66-os múzeumba, McLeanben pedig a drót- és olajkitermelő múzeumot néztük meg. Texasba, Jockey Ewing földjére érkezve csak néhány fűrotornyot láttunk. A több indián törzs otthonának számító 120 km hosszú, 20 km széles és 820 m mély Palo Duro-kanyon, az USA második legnagyobb kanyonjának látványa azonban annál inkább elnyerte tetszésünket. Az új-mexikói Santa Rosában az autómúzeum az autógyártás fénykorát, az 50-es, 60-as éveket tárja elénk. Betértünk

a legstílusosabb étterembe, a Gallupba is, ahol néhány hollywoodi sztár is járt egykoron, de megfordult itt Ronald Reagan elnök is. Áthaladtunk három indián rezervátumon, számos hegységen és folyón. A Petrified Forest Nemzeti Parkban holdbéli táj tárult elénk, 225 millió évvel ezelőtt az erózió itt 400 ezer faköveget hozott felszínre. Arizona államban járva nem hagytuk ki az 50 ezer évvel ezelőtt keletkezett meteorkrátert és a Colorado folyó által kialakított Grand Canyont, a világ egyik legismertebb és legszebb nemzeti parkját és a Skywalk-sétát sem, melynek során rendkívüli élményt jelentett számunkra a kanyon peremétől a szakadék felett kialakított

U alakú üvegaljű „sétányon” járkalni. A természeti csodát elhagyva Las Vegasba, a kaszinók, szállodák, szórakozóhelyek városába érkeztünk, s egy éjszakát a show-műsorok birodalmában töltöttünk. Másnap már Los Angeles utcáit jártuk, nem hagytuk ki a Hírességek sétányát, s olyan érzésünk volt, mintha utunkon a hollywoodi hírességek kísérmének bennünket. A 66-os út végén, Santa Monicában ez az érzés még inkább fokozódott bennünk, s a magunk módján igazi filmsztároknak éreztük magunkat, olyan sztároknak, akik álmaikat valóra váltva meghódították a híres amerikai 66-os országutat.

Feldolgozta: Tóth Ilona



A Repülőmodellezők Somorjai Városi Klubja az utóbbi időben az új modellek összeállítására és a velük való repülésre fordította figyelmét. A kisebb, kézből startoló modellek repülésére a lóversenypályát használjuk, míg a nagyobb, motoros modelleket a tejfalui reptéren repültetjük. A klubtagok minden csütörtökön 18.00 és 20.00 óra, míg vasárnaponként 10.00 és 12.30 óra között találkoznak. Ezenkívül megegyezés alapján más időpontokban is találkozunk. A közeljövőben bemutatót tervezünk az STK pályáján is, csak ahhoz, hogy modelljeinkkel ott gyakorolhassunk,

szabad térségre van szükségünk. Ez azt jelenti, hogy modelljeink a közönség feje fölött balesetveszély miatt nem repülhetnek. Részt vettünk a Pomléban tartott majálison, bemutatónk nagy sikert aratott. Ezúton is köszönetet mondunk az önkéntes tűzoltótestületnek a segítségért.

Szívesen fogadjuk körünkben a 12 éves felüli gyerekeket, az alapiskolák tanulóit, azokat, akiket érdekel a repülőgép-modellezés. Esetleg ha építőelemekből álló készlettel rendelkeznek, s nem tudják az elemeket egymáshoz illeszteni, gyakorlott modellezőink szívesen segítenek.

A Duna Utcai Óvoda életéből

BÁBOZÁS AZ ÓVODA ÉLETÉBEN

Óvodánknek a Slovak Telekom Rt. és a Pontis alapítvány által meghirdetett pályázat megnyerésével sikerült megvalósítania a „Bábozás az óvoda életében” nevű projektjét, amelynek célja a bábozás sokoldalú lehetőségeinek felhasználása az oktató-nevelő munka folyamán. A bábozás azon lehetőségek egyike, mely lehetővé teszi az óvodáskorú gyermekeknél a beszédkészség, a helyes kommunikáció, az önkifejezés, valamint az önbizalom növelését. Fejleszti a kognitív képességeket, melyek hozzásegítik a gyermekeket a társadalomba való beilleszkedéshez, a másság, valamint egymás feltétel nélküli elfogadásához. A pályázat lehetőséget adott, hogy óvodánkban új bábokat készíthessünk. Márciusban és áprilisban a lelkes szülők és az óvónők elkezdtek a bábok varrását. Az elkészült bábok első nyilvános bemutatója az anyák napi műsor keretében valósult meg. A szlovák és magyar tanítási nyelvű osztályok óvodásai mesedramatizációval, rövid bábjátékkal kedveskedtek a szülőknek és egymásnak. Júniusban báb- és gyermekmunka-kiállítást szerveztünk. Az érdeklődők megtekinthették az óvodások és az óvónők munkáit, a bábokat, rajzokat, festményeket és a különböző képzőművészeti alkotásokat. Ezúton szeretnénk megköszönni mindazoknak, akik megtisztelték óvodánkat jelenlétükkel.

AZ EGÉSZSÉGES ÉLETMÓD

A 21. században az emberek nagy része egészségtelen életmódot folytat. Egészségtelen táplálkozás, egész napos ülőmunka, minimális mozgás. Már kisgyermekkorban megjelentek az ún. civilizációs betegségek, a szív- és érrendszeri, légzőszervi megbetegedések, a tartáshibák és a túlsúly. Óvodánk oktató-nevelő programjában a hagyományápolás, a környezetvédelem

mellett fontos szerepet kap az egészséges életmód oktatása is. Nagy hangsúlyt helyezünk az egészséges életmód kialakítására, a testi szükségletek, a mozgásigény kielégítésére, a testi képességek fejlődésének elősegítésére. Az 5-6 éves gyermekek számára mint speciális lehetőség megjelenik a vízhez szoktatás és úszásoktatás. Óvodánk közel tíz éve dr. Viczay Ildikó, a nyitrai Konstatin Filozófus Egyetem testnevelőtanárának és Viczena Livia, a pozsonyi Duna utcai iskola testnevelőtanárának közreműködésével úszótanfolyamot tart, amelyen a kicsiken kívül részt vesznek a somorjai Corvin Mátyás Alapiskola tanulói is – heti egy alkalommal úszni járnak. A gyermekek számára óriási élményt jelent ismerkedni a vízzel és egyes úszástechnikákkal. Az úszás nemcsak kellemes, hanem hasznos sport is, hiszen fejleszti a gyermek mozgásfunkcióit, idegrendszerét. Az úszás folyamán olyan helyzetekkel találkozunk, amikor saját félelmeiket, gátlásaikat kell leküzdeniük, így az úszás pozitív irányban fejleszti személyiségüket is. Mivel Somorja városa, sajnos, egyelőre nem rendelkezik fedett uszodával vagy tanmedencével, így a vízi képzés a pozsonyi Slovaft sportuszdában valósul meg. Ennek anyagi fedezetét a szülők biztosítják, de az óvoda igazgatósága, az óvónők kitartása, a Corvin Mátyás Alapiskolával való szoros együttműködés és nem utolsósorban a képzést irányító testnevelőtanárok, úszóedzők kitartó munkája évről évre lehetőséget biztosít, hogy egyre több óvoda és kisiskolás mozogjon otthonosan a vízi közegben.

Nincs csodálatosabb érzés, mint amikor egy sírós, szorongó kisgyermek pár alkalom után eleven ebihalacsaként lubickol a vízben, és számolja a napokat, mikor jön el az úszónap.

Duna Utcai Óvoda



Az önkéntes tűzoltótestület ifjúsági vezetője, Fürdős József gondolt egy nagyot és merészet, s az érdektelenség miatt elmaradt nyári tábor helyett egy egynapos vízi túrát szervezett az érdeklődőknek. A túrára jelentkezőket az időjárás is a kegyeibe fogadta. A kis csapat a Kis-Dunán ereszkedett le Pozsonytól Félleg. Köszönet a somorjai kajak-kenu klub vezetőségének, amely a vízi túra sikeres lebonyolításához csónakokat és utánfutót kölcsönzött a résztvevőknek

Két eseménydús nap

Július második hétvégéjén a csallóközi szél is a nagyszarvai falunapnak kedvezett. A tavalyi falunapi mintát követve és bővítve idén kétnapos rendezvényé nőtte ki magát a község napja.

A helyi sportpályán izgalmas programok várták a falu és a környék apraját-nagyját. A legkiemelkedőbbnek talán a halászléfőző verseny bizonyult, melynél az erősebbik nem bizonyított. Az eredményt mindenki megköstölhatta, sőt a jelenlevők szavazhattak is a legjobbakra. Ugyancsak sikert aratott a 11-eseket rúgó verseny, volt íjász- és lovas bemutató is. A helyi Csemadok-szervezet a legkisebbekről sem feledkezett meg, mert különféle ügyességi játékokkal és finomságokkal várta az odaérkezőket. A helyi tűzoltók szereplése mindezt már csak megkoronázta, hiszen a kicsik számára elengedhetetlenül a program részét képezi. A szó-

rakozáshoz minden biztosított volt. A pénteki nap sikere a másnapi ünnepi szentmise hiányos részvételén látszott meg igazán. Szombat estére azonban a zene és a kultúr-műsorok újra előcsalogatták az embereket. Napközben kirakodóvásár, körhinta, légvár és finom falatok várták a látogatókat a kultúrház előtti téren. Az estét a helyi népdalkör nyitotta meg, majd utána közvetlenül a Kangoo Jumps-os lányok izzították a hangulatot. Az este folyamán a szokásostól eltérően nem csak egy sztárvendég, énekes szórakoztatta a közönséget. A Nagyszarvai Alapiskola diákja, Valenszky Miriam újra bizonyította énekehetőségét, őt követte az Arizona együttes, végül pedig Derzsi György és Vadkerti Imre fellépése zárta az előadások sorát. Úgy gondolom, megérte a sok fáradozás és szervezés, és biztosra veszem, hogy a község lakossága alig várja a következő falunapot. (db)

Hibaigazítás

Legutóbbi számunk 7. oldalán a Gandhi Roma Polgári Társulás által szervezett kulturális fesztiválról szóló írásunkban sajnálatos módon elírás történt. A műsort követően a jó hangulatról Sárközi Janika és zenekara gondoskodott, nem pedig a Kovács Band, ahogy azt helytelenül írtuk. A szervezők és az érintettek elnézését kérjük!

A szerkesztőség

Gyermeknap a Babaklubbal



Az eddigi hagyományokkal ellentétben az idén nem az óvodakertben, hanem a városi művelődési központ előtti téren került megrendezésre a Babaklub gyermeknapi programja.

A műsor első részében a somorjai Laci Strike vezette Street Dance Academy hiphoptáncát láthatta a közönség. Ezt Alexander

bűvész előadása követte, melybe a felnőtt nézőket is bekapcsolta. A továbbiakban voltak játékok, vetélkedők, illetve kézműves-foglalkozások is. Az önkéntesek és a Babaklub számára a legnagyobb elismerést a boldog gyermekarcok jelentették, a gyerekek méltóképpen ünnepelhették meg nagy napjukat.

Zuzana Jakabíková, a klub elnöke



A somorjai Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola két tehetséges zongoristája: Lovász Bálint és Nagy Szilárd – Domsitz Erika tanítványai – augusztusban Nemzetközi mesterkurzuson vettek részt Komáromban. Tíz napig a Németországból érkezett Zuzana Čížmarovičová irányítása alatt dolgoztak, és munkájuk eredményét a Tiszti Pavilonban megrendezett gálakoncerten mutatták be nagy sikerrel. Gratulálunk!

Egyúttal Lovász Bálintnak, aki szeptembertől a Pozsonyi Zeneművészeti Főiskola hallgatója, ezúton köszönjük eredményes munkáját iskolánkban, és további sikeres életpályát kívánunk neki.

Művészeti alapiskola

(A felvételen Zuzana Čížmarovičová és Nagy Szilárd)

Roma szavalóverseny: Nyújtsd a kezéd!

A Ternipe Polgári Társulás meghirdeti a 7. alkalommal is megrendezésre kerülő Nyújtsd a kezéd! országos roma szavalóversenyt, amelyre 2011. november 4-én, pénteken kerül sor Rimaszécsen. A versenyre az alapiskolák 1–9. osztályos tanulói (I. kategória: 1–3. osztályos tanulók, II. kategória: 4–6. osztályos tanulók, III. kategória: 7–9. osztályos tanulók), illetve a középiskolások (IV. kategória) nevezhetnek be egy-egy verssel vagy prózával. Nem kötelező roma szerző művének az előadása.

A versenyre október 28-ig lehet jelentkezni a Ternipe Polgári Társulás címén: 980 42 Rimavská Seč, Záhradná 414, tel: 0918 741 045, e-mail: ternipe1@gmail.com. Egy-egy iskolát kategóriánként egy versenyző képviselhet. A jelentkezési lapot a következő oldalról lehet letölteni: www.ternipe.sk. A szervezők a meghívott versenyzőket postafordultával értesítik. A távolabbról érkező diákok és kísérők számára szállást biztosítanak.

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár ajánlja új könyveiből

RODNEY CASTLEDEN:

KONFLIKTUSOK, MELYEK MEGVÁLTOZTATTÁK A VILÁGOT

Rodney Castleden gyűjteményes munkája érzékletesen tárja elénk a világtörténelem nagy konfliktusait az ókori világ összecsapásaitól az iraki háborúig. A kötetben több mint másfélszáz eset leírását olvashatjuk, melyek megmutatják a konfliktusok nagyságrendjét, a kiváltó okokat, közvetlen hatásukat és azt, hogy milyen jelentős politikai, katonai, illetve kulturális következményekkel járhat egy-egy ilyen összecsapás. Tanúi lehetünk annak, hogy a konfliktusok során a felek hogyan vetnek be hazugságokat, félrevezetést és tévhitet, és az is nyilvánvalóvá válik, hogy az emberi emlékezet gyengesége miatt egészen más módon tartjuk számon az eseményeket, mint ahogy azok a valóságban megtörténtek. A háborúkat gyakran burkolják misztikus ködbe, különösen azután, hogy már elhallgattak a fegyverek.



MURAKAMI HARUKI:

KAFKA A TENERPARTON

A könyv hullámzó, nyugtalan textúrája két rendkívül színes és gubancos szálból szövődik össze. Az egyik, a páratlan vonulat (szó szerint értendő, mert a regény páratlan fejezetein húzódik végig) Tamura Kafka története, azé a tizenöt éves fiúé, aki az oidipuszi végzet elől megszökve anyja és nővére keresésére indul. A páros fejezetek hőse egy különös, félszeg, együgyű öregember, Nakata, aki sosem heverte ki második világháborús sérülését, és számára felfoghatatlanul sodródik a felnőtté válás magányával és bizonytalanságával küszködő Kafka felé. Ő a leghétköznapiabb dolgok összefüggéseit sem érti, mégis sok olyan tulajdonsága van, amelyek rendkívülivé teszik. Kalandok és rejtélyek könyve ez, amelyben az olvasó kíváncsiságát ingerlően bonyolódnak egymásba a történet „férfi-női, férfi-ferfi és női-ferfi” alakjai, és nekünk magunknak kell fellebbentenünk róluk az író fantáziadús kitérőivel ékesített, pompás takarót.



Új borszaküzlet gazdag kínálattal

Július első felében új borszaküzlet nyílt Somorján – az Udvari Borház, amely a Château MODRA családi pincészet hordós és palackozott borait kínálja. A Château MODRA 290 hektárnyi szőlőültetvény birtokosa a Somorja környékén levő borvidéken. A borszaküzlet megnyitása alkalmából beszélgettünk Marián Danišsal, a vinotéka tulajdonosával, valamint Karol Šebo borással, aki egyik legfiatalabb tagja annak az ősi bortermelő családnak, amelynek borászahagyományai 1592-ig nyúlnak vissza.

Hogyan született meg a gondolat, hogy borházat nyisson Somorján?

M. D.: – Két hónappal ezelőtt támadt az az ötletem, hogy új vinotékát nyitok Somorján Karol Šeboval, akinek borait először Pekingben kóstolhattam meg az ottani szlovák nagykövetségen. Meghínytuk, hogyan hozhatnánk tető alá a tervet, és hamarosan hozzá is fogtunk a megvalósításhoz.

K. Š.: – Somorja mellett szőlt az a tény, hogy boraink nagyrészt a somorjai bortermő vidékről (Gombárol) származnak, hiszen itt van egyik legnagyobb kiterjedésű szőlőültetvényünk. Ezért abban a városban akartunk borházat nyitni, amelyről szőlőink a nevüket kapták. Mindig büszkén emlegetjük, hogy boraink nagy része Somorja környékéről származik.

Kérjük, mondjon néhány szót a családi bortermelésről, amelynek gyökerei egészen 1592-ig nyúlnak vissza.

K. Š.: – Az említett évben született Lukáš Šebo, akinek Modorban több mint fél hektár szőlője volt. Tőle számítjuk családunk szőlőtermesztői és bortermelői gyakorlatát, amely egészen máig tart. Ebből kifolyólag borkollekcióink is két részre, a X. és XI. nemzedékre tagolódnak. A teljes családfe megtekinthető Modorban, a Šebo Borházban vagy internetes weboldalunkon.

Mit ajánlana a bort szerető vásárlóközönségnek?

M. D.: – Magam a chardonnay és a Devín fajtájú fehérborok szerelmese vagyok, amelyek éppen innen származnak. Jellegzetes aromájú, kellemesen gyümölcsízű, üde borok. A faj-

ta kitűnő minőségéről tanúskodik, hogy a tavalyi chardonnaynk aranyérmet szerzett Montrealban és ezüstérmet kapott a franciaországi Dijonban. A Devín Bécsben aratott sikert, hiszen ezüstérmes lett.

K. Š.: – Én a vörös traminít és az olaszrizlinget is szeretem. A mi traminink finom fűszeres, tearózsa illatú bor, olaszrizlingünk testes, magasabb savtartalmú bor. A rosék és a vörösborok külön fejezetet alkotnak. A rosék közül különösen kedvelem a félszáraz Cabernet Sauvignont, amely három nemzetközi elismerést nyert Franciaországban, Por-



Šebo Karol (jobbra) és Marián Daniš

tugáliában és Magyarországon. Ajánlani tudom a hazai Dunajt, Nitrát és Hront, amelyek újonnan nemesített fajtákból készülnek, és máris nem kis rajongótáborral büszkélkedhetnek.

A Château MODRA borászat 2011-ben a Szlovák Köztársaság Nemzeti Szalonjában a 100 legjobb szlovák bor között 10 dobogós helyezést ért el. Ezek a díjnyertes borok is megvásárolhatók az Udvari Borházban?

M. D.: – Az említett borok közül egyelőre csak a száraz chardonnay, a száraz Cabernet Sauvignon és a félédes vörös traminí kapható. A többi bor is kapható lesz néhány héten belül. Továbbá azt is szívesen elmondanám az olvasóknak, hogy borházunk együttműködik a tejfalui VELY Kft.-vel (az egykori ŠAMBAZA), mely különféle ünnepek (családi összejövetelek, esküvők, születésnapok, keresztelők stb.) szervezésével foglalkozik. (–)

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

• **Július 1-jén** a Városmajorban két személyt éjszakai csendháborításért bírságot kaptak meg a rendőrök.

• **Július 2-án** az Iskola utcában családi veszekedésre került sor, amely annyira súlyos volt, hogy az eset az állami rendőrségre került.

• **Július 5-én** délután Tejfalun román állampolgárok motorfűrészt árultak az utcán. A szabálysértők az állami rendőrségre kerültek.

• **Július 6-án** a Füzfa utcában egy családi veszekedés során a feldühödött családfe törtzúzott a lakásban, és megfenyegette a feleségét. Ki kellett hozzá hívni a gyorsmentőszolgálatot, majd az orvos nyugtató injekcióval lecsendesítette.

• **Július 11-én** délután a Pacsirta utcában román állampolgárok esőcsatorna árusításával házalnak. Mivel tettük ellenkezik a város általánosan kötelező érvényű rendeletével, pénzbírsággal büntették őket.

• **Július 21-én** délután a Csölösztői útról bejelentés

érkezett, hogy a 6-os számú lépcsőház pincéjében egy ismeretlen férfi alszik. Fel kellett szólítani, hogy távozzon.

• **Július 23-án** a Városmajorból telefonos bejelentés érkezett éjszakai csendhábrításról. Az elkövetőkre a rendőrség pénzbírságot rótt ki.

• **Július 27-én** 13.30 órakor telefonon érkezett a bejelentés, hogy a Fő téri parkban egy ittas férfi zaklatja a járókelőket. A járóőrök a templom előtt igazoltatták az illetőt, s mivel velük szemben is agresszív volt, pénzbüntetéssel sújtották, és átadták az állami rendőrségnek.

• **Július 29-én** 23.20 órakor telefonos bejelentés érkezett, hogy Tejfalun hangoskodnak a futballpályán. A járóőrök a terepszemlén megállapították, hogy a hangoskodók születésnapot ünnepelnek. A szervezőkre csendzavarás miatt pénzbírságot róttak ki.

• **Augusztus 5-én** 23.30 órakor a rendőrök járóőrzés közben arra lettek figyelmesek, hogy

a gimnázium pályáján ismeretlen személyek szeszest italt fogyasztanak. Az elkövetők pénzbírságot kaptak.

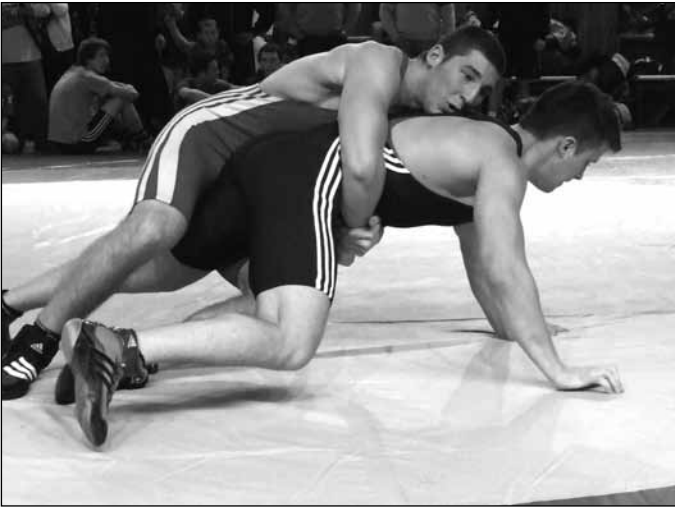
• **Augusztus 10-én** 22.20 órakor telefonos bejelentés érkezett, hogy a Szél utca egyik szórakozóhelyén a nyitvatartási idő lejártá után is hangoskodnak a vendégek. Az éjszakai rendzavarás miatt az üzemeltetésért felelős személy pénzbírságot kapott.

• **Augusztus 14-én** 4.40 órakor telefonon értesítették a rendőrséget, hogy verekezés van a Fő téren. Két személyt az állami rendőrök, egyet a városiak állítottak elő.

• **Augusztus 15-én** 14.15 órakor telefonos bejelentés érkezett, hogy az egyik Fő utcai lakásban egy idős asszony a lábát törte, s nem tudja kinyitni a lakása ajtaját. A lakás kinyitásához a tűzoltók segítségét kellett kérni.

A városi rendőrség telefonszáma: 562 32 70 vagy 159.

Soós Tamás a világ legjobbjai között



Soós Tamásnak (fent) az Európa-bajnoki 5. és világbajnoki 7. helyhez ezúton is gratulálunk!
Ján Čikovský felvétele

Az ifikorosztályos birkózók Európa-bajnokságán Var-sóban Szlovákiát Horváth István válogatott edző vezetésével négy somorjai versenyző képviselte: Horváth Denisz (58 kg), Megály Attila (63 kg), Ahmeti Jusuf (76 kg) és Soós Tamás (100 kg). „A kötöttfogású viadalon Horváth Deniszt egy örmény, Megály Attilát pedig egy norvég versenyző győzte le. Ahmeti Jusufot az első körben legyőzte ugyan grúz ellenfele, de mivel az bejutott a döntőbe, Ahmeti folytathatta a versenyt. Cseh vetélytársát még legyőzte, de a svéd versenyző már megálljt parancsolt neki. Így Ahmeti Jusuf a 14. helyen végzett. Soós Tamás is vereséggel kezdett, de mivel orosz versenytársa a döntőbe jutott, folytathatta a versenyt a bronzéremért. A holland színekben versenyző orosz ellenfelét még legyőzte, de a harmadik és ötödik helyért folyó versenyből azerbajdzsáni vetélytársa került ki győztesen, így őt illetve a dobogó harmadik foka, Tomi pedig a pontot

érő ötödik helyen végzett” – vázolta a varsói eseményeket Horváth István, a Gladiátor birkózóklub és a szlovák válogatott edzője.

„Soós Tamás és Ahmeti Jusuf az augusztus 28-án Szombathelyen tartott világbajnokságon is a szlovák válogatott színeiben lépett szőnyegre. Ahmeti Jusuf vereséget szenvedett ukrán versenytársától, s mivel ő kiesett, így Jusuf sem folytathatta a versenyt. Soós Tamás az első három menetben az idei szabadfogású világbajnok amerikai versenyzővel szemben aratott pontozásos győzelmet, nem okozott gondot számára a japán versenyző sem, így bejutott a legjobb nyolc közé. A kirgiz versenyző viszont hajszálnyira győzött Soós felett, s mivel a kirgiz a következő menetben vereséget szenvedett grúz ellenfelétől, Soós sikersorozata is véget ért. De így is a világbajnoki hetedik helyet tudhatja magáénak” – tájékoztatta a Szombathelyen történekről lapunkat Horváth István válogatott edző. Soós Tamásnak ezúton is gratulálunk! (ti)

A kiokusin karatékák nemzetközi edzőtábor

Magyarországon, Csillebércen július 9-től 14-ig került megrendezésre az International Budo Kai Kyokushin Szervezet (IBK) Summer Camp nemzetközi nyári tábora. Holland, magyar, lengyel, olasz, ausztrál, orosz karatékák mellett harcolhatták ki helyezéseiket és elismeréseiket a szlovák karatékák.

A tábor vezetője dr. Hashi Adámy István 8 danos mester volt, aki az IBK kiokusin szervezet technikai igazgatója. A karatékák szinte a nap 24 órájában a kiokusinnak élhettek. Lehetőségük nyílt gyakorolni a különböző földharc technikákat, csiszolhatták kateikat (forma-gyakorlat), de főleg a test életpontjainak támadását és ezek küzdelembe illesztését. A tábor vezetői az extrém fizikai megterhelés mellett a szellem művelé-

Oyam Dojo adminisztrátora és vezetőhelyettese, Bódis Gergely 8. kiura, Steiger Andrea 8. kiura és Steiger Jennifer 8. kiura. Harmadik danvizsgát tett Sensei Darnay Barnabás, a Szlovák Kiokusin Szervezet Elnöke és az Oyama Dojo Bős vezetője. Tanítványai közül sikeres 1. danvizsgát tett Kovács Viktória. Almási Szabolcs 9. kiura vizsgázott. A táborban még részt vettek: Pavlovics Péter (Bős), Jeriga Angelika (Bős), Jeriga Natália (Bős),



A somorjai Oyama Dojo résztvevői és a holland vezetőség

séről sem feledkeztek meg. Az oktatás olyan nemzetközi mesterekből állt, mint Mourad Bouzidi K1-es harcos, Sensei Duncan Schmitt brazil dzsjudzsumester és nem utolsósorban a kiokusin karate IBK elnöke, a 9 danos Kancho Gerard Gordeau és testvére, a 8 danos Hanshi Nico Gordeau, akik a legmagasabb szintű ismeretekkel gazdagították a tábor résztvevőit.

A táborban sikeres bírói vizsgát tett a somorjai Oyama Dojo vezetője, Senpai Kubicek András. Sikeres övvizsgát tett Bódis Lajos 6. kiura, a somorjai

Steiger István (Somorja). A táborban sikerült barátságokat kötni a különböző dojak karatékáival, senpaiaival, senseieivel és sihanjaival. Óriási tapasztalattal, élménnyel és tudás elsajátításával hagytuk el a csillebérci 40 hektáros őspark csodálatos környezetét, már előre várva a következő IBK táborban való részvételt 2012-ben. Ezen tapasztalatok alapján a következő tanítási évet mindjárt edzőtáborral kezdjük, hogy karatékáink kellőképpen legyenek felkészülve a következő év bemutatóira, versenyeire. OSU! (bl)

I. SPORTÁGVÁLASZTÓ NAP

2011. szeptember 30. (péntek) 9.00 órától

HELYSZÍN: KORMORÁN Hotel területe

SZÜLETETT

2011. május 25-én Schanz Tobias Joel, június 15-én Fekete Lester, június 25-én Bíró Patrícia Caroline, június 30-án Sztankay Bálint és Pirk Roland, július 9-én Tomšová Lea, Sipos Lilien és Šandor Samuel, július 18-án Kalinová Zara, Csóka Samuel és Karácsony Emily, július 19-én Simon Ádám, július 22-én Blahynka Michael Otakar, július 25-én Ivanovová Mya és Macíčková Hana, július 26-án Germánová Miriam, július 29-én Koreňová Linda, július 30-án Kubanka Dominik és Šurová Tia Magdaléna, augusztus 2-án Krásny Matúš, augusztus 5-én Šišková Charlotta, augusztus 13-án Košovská Nina, augusztus 22-én Valacsay András Gergő látta meg a napvilágot. Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2011. július 7-én Csejtey Terézia 83 éves korában, Jakubčová Anna 78 éves korában és Pošvanc Beáta 54 éves korában, július 9-én Čižinský Milan 78 éves korában, július 29-én Miklós Erzsébet 92 éves korában, augusztus 4-én Tankó Gizella 52 éves korában, augusztus 10-én Horváth Ferenc 57 éves korában, augusztus 12-én Szeiler Lajos 74 éves korában, augusztus 19-én Szemes Anna 80 éves korában, augusztus 21-én Jakubík Rozália 82 éves korában, augusztus 23-án Kašper Hermína 82 éves korában, augusztus 26-án Sebestyén János 68 éves korában, augusztus 27-én Kargel Anna 77 éves korában és Stifter Rozália 54 éves korában távozott az élők sorából.

Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok-sok boldogságot, örömet kívánunk azon polgártársainknak, akik szeptemberben töltik be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket: Cútzy Miklós, Horváth István, Szabó Margit, Hladký

Róbert, Both László, Nosál Lajos, Pongrácz Rozália, Horváth Mária, Császár Zsuzsanna, Fiedler Ernő, Kiss Eduard, Kiács Mária, Csiba Jenő, Rejcz Terézia, Czechmeister Lajos, Sánka Terézia, Pörsök Mária, Forgács Rozália, Hamar Erzsébet, Zubaj Mária, Gaál Rozália, Benkő Terézia, Hlozsan Júlia, Drdošová Alžbeta, Schill Katalin, Koczás Gizella, Horňák Erzsébet, Adamček Katalin, Csepy Júlia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2011. július 16-án Štefan Filický és Györi Éva, Kiss András és Kósa Annamária, Kállay Zoltán és Csizik Szilvia, Richard Hritz és Jana Deérová, július 22-én Maroš Lekoš és Agáta Šulková, július 23-án Tomáš Turtev és Andrea Nagyová, július 26-án Šáho Štefan és Kargel Anita, augusztus 13-án James Thorogood és Nagy Teréz, Lukáš Kmeč és Pasztorek Mária, augusztus 20-án Méhes Lajos és Pávek Margit, Ládi Martin és Matula Lenka, Jakóczy László és Bošnják Ágnes, augusztus 23-án Németh Péter és Lalcik Éva, augusztus 27-én Ibolya Martin és Fehér Andrea esküdtött örök hűséget egymásnak.

Gratulálunk!

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Szeptember 23. – a mosonmagyaróvári Varga György és Lebó Ferenc: Válogatás című kiállításának megnyitója – 18.00 óra. A tárlat a Tallós-Prohászka István kiállítóteremben október 6-ig tekinthető meg munkanapokon 8.00-tól 20.00 óráig, vasárnap 15.00-tól 18.00 óráig.

AT HOME GALLERY

2011. szeptember 16. – Cséfalvay András kiállításának megnyitója – 19.15 órakor. A kiállítás október 21-ig tekinthető meg szerdától vasárnapig. A fényviszonyok miatt a látogatás este hat óra körül ajánlott.

APRÓHÍRDETÉS

• Eladó új, elegáns barna vitrin. Tel.: 0908 733 914

Angolnyelv-oktatás

Szeretné elmélyíteni angol nyelvtudását?
Nincs módja tanfolyamokra járni?

Olyan magántanárt keres,
aki alkalmazkodik az Ön idejéhez?

Egyedülálló lehetőség Somorján és környékén:

- Angolorák kezdőknek és haladóknak,
 - Felnőtteknek, ill. gyerekeknek,
 - Magánszemélyeknek és cégeknek egyaránt,
 - Önnél / nálam otthon, ill. munkahelyén,
 - Nyelvtan, konverzáció, korrepetálás, vizsgafelkészítés,
 - Real Life English,
 - Garantált haladás, magabiztos kifejezőképesség.
- Egyetemi végzettségű, angol szakos magántanár vagyok sokéves tapasztalattal.

A Longman és Oxford kiadók legmodernebb CD lemezeit és tankönyveit használom.

Tel: 0903 270 327 Mail: ingridlelkes@yahoo.com

Megemlékezés



„Megpihen a dolgoz, jó apai szív,
Áldás és hála övezi e sirt.
Szerető férj voltál, drága édesapa,
Bánatos családnak most az őrangyala.”

Megtört szívvel emlékeztünk 2011. augusztus 13-án, halálának 5. évfordulóján drága halottunkra, **Szluka Marekra**. Emlékét szívünkben örökké megőrizzük.

VÉRADÁS

A Szlovák Vöröskereszt alapszervezetei és az Országos Vértámasztó Állomás értesítik a véradókat, hogy **2011. szeptember 26-án Somorján a városi művelődési központ első emeleti helyiségében reggel nyolc órától véradás lesz.** A szervezők szeretettel várnak minden érdeklődőt!

A BABAKLUB PROGRAMJA

Szeptember 7. – a játszóház megnyitása
Szeptember 7-14. – gyerekruhák gyűjtése az őszi-téli börzére
Szeptember 7-30. – őszi-téli ruhabörze
Szeptember 7-től – jegyek kaphatók M. Podhradská és R. Čanaky október 20-i koncertjére
Október 1. – sárkányeregetés – 15.00 órától a Kormorán szálló közreműködésével a Duna-parton
TANFOLYAMOK
KEDD: Tánc- és mozgástanfolyamok szeptember 13-tól 9.30-kor Boldog óra – 10-18 hónapos gyerekeknek
10.30-kor Táncóra – 2 éves kortól
18.00-kor Magyaróra – felnőtteknek
CSÜTÖRTÖK:
Yamaha táncórák – érdeklődés szerint
Érdeklődni a www.ktovtebebyva.sk oldalon lehet.
Egyéb tanfolyamok: Csecsemőmasszázs

A nagyszarvai Magyarnóta Klub sok szeretettel meghívja Önt a II. Nótabálra, amely 2011. október 8-án 19.00 órai kezdettel kerül megrendezésre a nagyszarvai kultúrházban.

A belépő ára: 17 €, amely 2 vacsorát, 1 aperitifet és 1 kávé tartalmaz. A jó zenéről Anyalai Pepes Sándor prímás és héttagú cigányzenekara gondoskodik.

Jegyek elővételben a következő telefonszámokon kaphatók: 0905 975 713 – Somorja, 0902 371 123 – Nagyszarva.



POMLÉ PNEU S.R.O.

**Myslite včas
na výmenu pneumatík**
**Čaká Vás pneuservis v Šamoríne
na Pomlejskej ceste.**

**Gondoljon időben
a téli gumik cseréjére!**
**Várjuk pneuszerviziunkben Somorján
a Pomlé úton.**

Pomlejská 82
931 01 Šamorín

Pondelok: 8:00 – 17:00
Utorok: 8:00 – 17:00
Streda: 8:00 – 17:00
Štvrtok: 8:00 – 17:00
Piatok: 8:00 – 17:00
Sobota: 8:00 – 12:00
Nedela: zatvorené
OBEDNÁJŠIA PRESTÁVKA: 12:00 – 13:00

www.opravadiskov.com

0907 677 169

031/562 42 52



SMITH
AGENCY s.r.o.

WEBOLDALAK KÉSZÍTÉSE

0905 468 471

WWW.SMITHAGENCY.SK

OTVORENÉ

USfitness
v Šamoríne

Po. - Pi.: 7.⁰⁰ - 22.⁰⁰
So. - Ne.: 8.⁰⁰ - 22.⁰⁰



SAMARIA
CENTRUM

Bratislavská 100

www.usfitness.us



**Nyomjuk együtt
a sikerért!**

www.valeur.sk

Rugalmasak vagyunk, és sikerrel teljesítjük ügyfeleink minden ígé-
nyét. Az új **CTP DIMENSION 425**,
KBA PERFORMA 66, **RYOBI**
3304 technológiák alkalmazása
mindenki számára gyors és egyén-
re szabott megoldásokat kínál.
A VALEUR teljeskörű nyomdai szol-
gáltatást jelent, a névjegykártyáktól
egészen a könyvekig! Látogasson el
hozzánk, és válassza a gyors, minő-
ségi nyomtatást!

Valeur, Kft.,

Múzeum utca 208/4, 929 01
Dunaszerdahely, Szlovákia
tel.: 00421-31-551 72 18-19
e-mail: valeur@valeur.sk
www.valeur.sk

valeur
polygrafia

Prepress

Press

Kötészet

Szállítás

dom sviečok

Čakáme Vás aj počas jesenných mesiacov!
Várjuk Önöket az őszi hónapokban is!

Vyberáme pre Vás:

Kínálatunkból:



Široký výber sklenených kahancov
Üveg mécseknek bő választéka

už od: **0,39 €**
már: tól

Olejevá náplň malá
Olajos mécsesbetét **0,32 €**

Náplň do kahancov 100
Mécsesbetét 100 **0,22 €**

100% olejová náplň
100%-os olajos betét **0,59 €**



Kahance, náplne a sviečky za najlepšie ceny!
Mécsek, mécsesbetétek és gyertyák a legjobb áron!

www.domsviecok.sk

Školská 41. /bývalá budova polície/, Šamorín
Iskola u. 41. /a volt rendőrség épülete/, Somorja

OTVÁRACIA DOBA: PO - PIA: 09.00 - 17.00, SO: 09.00 - 12.00
NYITVATARTÁSI IDŐ: HÉ - PÉ: 09.00 - 17.00, SZO: 09.00 - 12.00

Predajňa nábytkárskych polotovarov

- Nábytkárske kovanie
- Laminátové dosky na mieru
- Pracovné dosky

MöbelFabrik s.r.o.

Bútorszerelvény szaküzlet

www.mobelfabrik.sk, samorin@mobelfabrik.sk, tel.: 0917/427 410

Novootvorená predajňa už aj v Šamoríne!
Újonnan megnyílt szaküzlet már Somorján is!

Otváracia doba

Nyitvatartás

Po. - Pi. 8:00 - 16:30

Hét. - Pén. 8:00 - 16:30

Sobota 8:00 - 12:00

Szombat 8:00 - 12:00

Bratislavská 35/85 Šamorín

Pozsonyi út 35/85 Somorja



Potrebuje si požiť?

požičkáreň
poradíme každému ...

prídte: ul. Hlavná 7, ŠAMORÍN
alebo volajte: 0904 407 616

od 100 €
do 3500 €

PRÍDEME ZA VAMI: 0902 871 088

Mäsiarstvo KORONA v Šamoríne
na Gazdovskom rade
od pondelka do soboty
čaká ctených návštevníkov!



A KORONA hentesüzlet
Somorján a Gazda soron
hétfőtől szombatig
várja minden
kedves vásárlóját

